

## Contratto quadro tra la scuola e l'azienda di tirocinio (promemoria)

Il presente promemoria va inteso come strumento di supporto per le scuole nella stesura del contratto quadro con le loro aziende di tirocinio ai sensi dell'articolo 15 capoverso 3 OFPr<sup>1</sup>.

### 1. Obiettivo

---

Il contratto quadro mira a disciplinare il rapporto tra l'operatore della formazione di base organizzata dalla scuola (FOS) e l'azienda di tirocinio nonché le prestazioni dei contraenti al fine di offrire ai praticanti una formazione di alta qualità. Il presente contratto quadro viene stipulato indipendentemente dai singoli contratti di stage.

### 2. Contraenti: operatore della FOS, azienda di tirocinio

---

### 3. Basi

---

- Regolamento del 24 gennaio 2003 concernente il tirocinio e l'esame finale di tirocinio per Impiegata/Impiegato di commercio (per cicli di studio SMC che iniziano prima del 31 dicembre 2014)
- Ordinanza dell'UFFT del 26 settembre 2011 sulla formazione professionale di base per Impiegata di commercio/Impiegato di commercio con attestato federale di capacità (AFC)
- Piano di formazione standard del 28 ottobre 2009 per la formazione professionale pratica (per cicli di studio SMC che iniziano prima del 31 dicembre 2014)
- Piano di formazione transitorio – Impiegata / Impiegato di commercio AFC del 26 settembre 2011 per scuole di commercio private della formazione di base organizzata dalla scuola (modello concentrato 2+1) per cicli di formazione che iniziano tra il 1° gennaio 2012 e il 31 dicembre 2014<sup>2</sup>
- Documentazione dell'apprendimento e delle prestazioni (DAP) del relativo ramo di formazione e d'esame per lo stage di lunga durata

### 4. Principi

---

- Alla fine di ogni anno di stage, l'azienda di tirocinio comunica alla scuola se intende continuare a offrire il posto di stage.
- L'azienda di tirocinio e la persona in formazione stipulano un contratto di stage che deve essere approvato dall'autorità cantonale competente<sup>3</sup>.

### 5. Contenuti

---

#### 5.1. Prestazioni dell'operatore della FOS

Ad esempio:

- designazione di un interlocutore;

---

<sup>1</sup> Ordinanza del 19 novembre 2003 sulla formazione professionale (ordinanza sulla formazione professionale, OFPr; RS 412.101).

<sup>2</sup> Il piano di formazione FOS definitivo è ancora in fase di allestimento.

<sup>3</sup> Cfr. Dossier Praktikumsvertrag / Contratto di stage, all'indirizzo [www.hms.berufsbildung.ch](http://www.hms.berufsbildung.ch) > Documenti e newsletter.

## **Contratto quadro tra la scuola e l'azienda di tirocinio (promemoria)**

- preparazione della persona in formazione allo stage;
- assistenza alla persona in formazione durante lo stage;
- sostegno all'azienda di tirocinio a livello di formazione e garanzia della qualità;
- registrazione e trasmissione delle note aziendali;
- definizione di misure in caso di prestazioni insufficienti della persona in formazione durante lo stage;
- gestione e archiviazione degli atti, cura dei contatti.

### 5.2. Prestazioni dell'azienda di stage

Ad esempio:

- notifica del nominativo del formatore responsabile della persona in formazione;
- conseguimento di tutti gli obiettivi di valutazione secondo DAP;
- svolgimento delle componenti aziendali d'esame (SAL e UP);
- comunicazione delle note all'attenzione della scuola;
- amministrazione del personale;
- impegno a versare uno stipendio;
- dispensa della persona in formazione per la frequenza dei corsi interaziendali (CI);
- assunzione dei costi dei CI;
- comunicazione di eventuali cambiamenti o problemi di rilievo.

### 6. Durata del contratto / Disdetta

---

Il contratto quadro è di durata illimitata ed entra in vigore il ... Può essere disdetto da ogni contraente con effetto dalla fine di ogni anno di stage, osservando un termine di disdetta di ... mesi.

### 7. Firme

---

Rimandiamo inoltre ai contratti modello dei diversi Cantoni, all'indirizzo ([www.ec.formationprof.ch](http://www.ec.formationprof.ch) > Attuazione > Situazione nei Cantoni).